

**Казанцева Л. И.**

## **ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ДОШКОЛЬНИКОВ УКРАИНСКОМУ ЯЗЫКУ КАК ГОСУДАРСТВЕННОМУ В СВЕТЕ СОВРЕМЕННЫХ НАУЧНЫХ ПАРАДИГМ**

Методологической основой обучения дошкольников украинскому языку как государственному в условиях поликультурного региона выступают современные научные парадигмы – философия антропоцентризма, в соответствии с которой наивысшей ценностью признан ребенок и его субкультура; личностно ориентированная образовательная парадигма, основывающаяся на максимальном учете индивидуальности ребенка, создании благоприятных условий для развития его способностей; культурологическая – учитывающая объективные и субъективные связи ребенка с культурой; коммуникативная – выстраивающая процесс обучения как диалог, общение; компетентностная – ориентирующая обучение на приобретение дошкольниками способностей и готовности к взаимодействию в социальной, поликультурной, коммуникативной, познавательной сферах.

Цель статьи – осветить этапы и теоретически-методические проблемы формирования коммуникативной речи детей в национальных дошкольных учреждениях на основе личностно ориентированной, культурологической, компетентностной и коммуникативной парадигм средствами обучения украинскому языку.

Начало XXI века в гуманитарном знании отмечено усилением внимания к языковой личности, к человеку, который способен вести диалог. Идеи антропоцентризма определяют концепцию формирования открытого образовательного пространства в поликультурном, трансформационном,

инновационном смысле, в рамках которого личность может свободно выявлять свой творческий потенциал, реализовывать свои возможности, приобщаясь к культурному наследию человечества. Образовательный процесс, который строится на принципах детоцентризма, предоставляет ребенку возможность быть активным субъектом саморазвития. При такой направленности обучения в корне меняются статусы педагога и ребенка: педагог становится не только носителем и транслятором знаний, но и организатором совместной творческой деятельности, ребенок же – не пассивным исполнителем указаний взрослого или интеллектуальным потребителем, а полноправным субъектом учебной деятельности, в которой увеличивается объем и значимость его самостоятельности. Изменяются форма и стиль отношений субъектов педагогического взаимодействия: монологическая форма взаимодействия уступает место диалогу, а стиль отношений все больше становится не авторитарным, а доверительно диалогическим.

Современная коммуникативная образовательная парадигма открывается в нескольких проекциях. Прежде всего в свете идей поликультурности ключевой является идея гармоничной диалогизации человеческого сообщества. Умение вести диалог в широком смысле слова в современном мире оценивается как показатель общей культуры личности и социума в целом, а способность строить конструктивный диалог признана одной из ключевых компетенций современного человека. Для сегодняшнего образования, и языкового в частности, свойственен переход от монологической формы обучения к диалогической. Овладение языком происходит в процессе организованного обучения, которое по своему содержанию, форме, внутренней механике воспроизводит живое общение, где удовлетворяются и реализуются актуальные потребности коммуникантов. Обучение языку направляется на овладение общением во всех его основных функциях: познавательной, регулятивной, ценностно ориентированной, этикетной, то есть содержание процесса обучения определяет именно коммуникативная доминанта. Процесс обучения языку ориентирован на овладение культурой речевого общения, на механизм

практического владения языком, умение эффективно осуществлять речевую деятельность – говорение и слушание. Следовательно, овладение языком как средством общения в разных его формах рассматривается и как конечная цель обучения, и как основное средство усвоения ребенком всего богатства выразительных и смысловых средств языка. Стратегически в языковом образовании владение речью рассматривается как овладение инструментом общения и познания мира, инструментом мышления и самовыражения.

Обучение дошкольников украинскому языку должно происходить на компетентностной основе. В последние десятилетия в лингводидактике произошел отказ от сугубо лингвистического подхода к определению целей, заданий и содержания обучения языкам. Вместе с лингвистическим важное место заняли деятельностный, культурологический, коммуникативный, этнолингвистический подходы, которые в своей целостности направлены на формирование у «человека говорящего» умения решать разнообразные коммуникативные задачи. Все компетенции, которые приобретаются ребенком в процессе овладения языком, – языковые (фонетическая, лексическая, грамматическая, диалогическая, монологическая), деятельностная (прагматическая, стратегическая), социокультурная, – все «работают» на приобретение и реализацию ключевой – коммуникативной компетентности. Таким образом, ведущая функция языкового образования состоит в формировании языковой личности, способной к эффективной коммуникации во всех сферах жизнедеятельности, владеющая культурой общения, самостоятельно определяющая эффективную речевую стратегию и адекватные тактики речевого поведения.

Культурологическая образовательная парадигма ориентирует методику обучения языку не изолированно от социокультурного контекста, а в фокусе представленной ею культуры и духовности. Дошкольники, которые воспитываются в поликультурной среде, в окружении нескольких языков и культур, овладевая украинским языком как государственным, смогут его усвоить, проникнуть в его глубины, сделать его действенным средством

коммуникации, в конце концов, полюбить этот язык, если будут знать и понимать культуру, традиции, фольклор, искусство украинского народа. Вопрос включения этнокультурного компонента в процесс обучения языку свидетельствует о его чрезвычайной важности для расширения коммуникативных возможностей говорящих, формирования интереса к изучаемому языку на прочном мотивационном фундаменте. Культурологический компонент содержания обучения поможет детям осознать высокий статус украинского языка и культуры, почувствовать желание изучать язык, культуру, историю своей страны, желание уважительно относиться к украинскому народу и готовность изучать и общаться на украинском языке. Поэтому считаем чрезвычайно важным расширение культурологического компонента в организации процесса овладения дошкольниками украинским языком, методическую целесообразность максимальной интеграции коммуникативно-речевого аспекта обучения с украиноведческим.

Текстоориентированная парадигма языкового образования сформировалась под воздействием идей языкознания о тексте как центральной единице в системе языка, поскольку вся система языка связана с действительностью через текст, все единицы, все его явления обнаруживают свое назначение в тексте, функционирование всей системы языка происходит именно в тексте. Необходимо напомнить, что и конечной целью овладения языком является формирование умений создавать с коммуникативной целью различные жанры и виды текстов. Поэтому текстоориентированная лингвистическая парадигма сформировала один из фундаментальных подходов в лингводидактике – обучение языку на основе текста. Два вида речевой деятельности, которыми овладевает дошкольник – говорение и слушание, – происходят также на текстовой основе. Человек учится понимать сообщение, воспринимая не отдельные слова, а целостные высказывания, текст в дискурсе. Навык говорения – это сложный комплекс речевых навыков с целью создания текста. Не отдельные предложения или слова, а текст в разговорном или художественном дискурсе должны стать основой формирования

коммуникативно-речевой деятельности дошкольников. Текст в обучении должен представлять смысловой компонент, определяющий речевую тему, лексику, ситуативную направленность коммуникативно-речевых упражнений и т.д.

Внедрение названных концептуальных положений формирует стратегию процесса изучения украинского языка как государственного (второго) детьми дошкольного возраста, дает основания определить ведущую цель обучения: формировать языковую личность ребенка-дошкольника, владеющего достаточной компетенцией общения на украинском языке во всех жизненных ситуациях, выражает желание взаимодействовать с украиноязычными собеседниками, демонстрирует знание, интерес и желание изучать украинский язык и культуру.

В основе методики обучения дошкольников государственному украинскому языку как второму, неродному положен ряд принципов. Понимая принцип как закон, который имеет более или менее универсальное действие, определяем, что принцип – это исходная, нормативная категория, которая воспроизводит закономерности воспитательно-образовательного процесса, регулирует его, определяет логику, содержит требования к организации содержания, форм и методов обучения. Принцип имеет признаки обязательности и комплексности и занимает в образовательном процессе центральное место (М. Данилов, Ю. Пассов, И. Пидласый, М. Скаткин).

Обучение дошкольников украинскому языку как второму осуществляется на основе нескольких групп принципов, составляющих определенную иерархию. В такой иерархии принципов возможны по меньшей мере четыре ранга. Как педагогическая наука, методика обучения языку учитывает прежде всего общедидактические принципы. Они воспроизводят закономерности учебного процесса в целом, регулируют деятельность педагога и ребенка (Ю. Бабанский, М. Данилов, В. Загвязинский, В. Краевский, И. Лернер, В. Онищук, И. Пидкасистый, М. Скаткин, А. Савченко). К ним принадлежат принципы *всестороннего развития личности, направленность обучения на*

*решение в единстве задач образования, воспитания и развития, связь теории с практикой, активности и самостоятельности, научности, доступности, систематичности, природосообразности обучения, преемственности и перспективности, мотивационного обеспечения учебного процесса, сотрудничества, индивидуализации и дифференциации, наглядности, сознательности, прочности и действенности результатов обучения.*

В иерархии принципов второй ранг составляют общеметодические принципы, которые опираются на закономерности речевого развития ребенка и воспроизводят зависимость результата усвоения речи от развивающего потенциала речевой среды. Принципами обучения языку являются: *взаимосвязь обучения языку и развитие мышления, взаимообусловленность усвоения грамматического строя и лексического состава языка, принцип внимания к материи языка, понимание языковых значений, изучение языка в структурной целостности, изучение языковых явлений в единстве формы и содержания, развитие языкового чутья, опережающее развитие устной речи, зависимость темпов обогащения языка от степени совершенства структуры речевых навыков* (А. Дудников, В. Масальский, Л. Федоренко, Н. Шанский и др.).

Обучение дошкольников неродному языку относится к специфической отрасли лингводидактики, поэтому построение образовательного процесса требует опоры на специальные принципы, которые регулируют деятельность субъектов деятельности в условиях параллельного усвоения нескольких языков. Следовательно, к принципам третьего ранга в общей иерархии отнесены частные методические принципы. Они в обучении неродному языку несут организующую и целеобразовательную функцию (Б. Беляев, И. Бим, Е. Ветроградская, Г. Городилова, П. Гурвич, М. Ильина, И. Ильясов, В. Костомаров, В. Краевский, Т. Рябова, В. Скалкин, М. Хасанов, О. Щукин, В. Цейтлин, Г. Яббаров). К частным методическим принципам относим такие: *опора на родной язык, устная основа, коммуникативная направленность, взаимосвязь в обучении языку и речи, взаимосвязь лингвистических и экстралингвистических факторов, взаимодействие и взаимопроникновение*

*различных типов речи, усвоение языковых знаний через разные виды речевой деятельности, взаимосвязь различных уровней языка, комплексность, функциональность, обучение с помощью типичных моделей, обеспечение максимальной речевой активности детей, обеспечение речевой среды и установок на язык.*

Методика обучения языку руководствуется также принципами четвертого ранга, которые определяют тактику развития отдельных видов речевой деятельности и усвоения материала из разных отраслей языкознания. Специальные принципы обучения детерминированы закономерностями становления различных видов речевой деятельности. Каждый её вид «нуждается» в своей системе принципов, которые воспроизводят все аспекты обучения этому виду деятельности. В. Краевский уместно замечал: «Создать систему принципов, пригодных для любых целей и в любых условиях, невозможно. Все попытки создать универсальные принципы обучения иностранным языкам без учета целей, условий и закономерностей обучения в конечном счете завершились неудачей» [3, с. 18]. Таким образом, в лингводидактике можно выделить принципы обучения говорению и слушанию, принципы формирования фонетических, лексических, грамматических, диалогических и монологических навыков.

Иерархия или система принципов обучения составляет градуированную шкалу правил, которые выполняют функции законов различной степени обобщения и подчиненности. Все ярусы принципов взаимосвязаны, взаимозависимы и взаимодополняемы, но каждый функционально специализирован и регулирует соответствующую ступень лингводидактического процесса.

Центральной категорией обучения является метод. Он реализует все функции обучения: образовательную, воспитательную, развивающую, побудительную, контрольно-корректирующую. Методы обучения являются формой движения познавательной деятельности – логическим путем усвоения знаний, умений и навыков; видом и уровнем познавательной деятельности

учащихся (репродукция, эвристика, поиск); формой обмена информацией между субъектами образовательного процесса (словесной, наглядной, практической). «Методом обучения называют способ упорядоченной взаимосвязанной деятельности учителя и учащихся, направленного на решение задач образования, воспитания и развития в процессе обучения» [1, с. 177].

Отметим, что категория «метод» выступает компонентом системы обучения, в которой он сам является системой, которую образуют соответствующим образом согласованные элементы. Основными элементами системы метода являются приемы, назначение которых заключается в достижении частичной цели относительно общей цели метода. Приемы, составляющие метод, – это не «сумма отдельного в целом» (А. Алексюк), а система, объединенная логикой. Своеобразие каждого метода создают доминирующие в нем приемы.

Методы и приемы обучения дошкольников украинскому языку, а, точнее, развитие речи украинского языка, имеют свою специфику. Эта специфика существует в применении приемов организации обучения детей, которое связывается с необходимостью учета влияния родного языка на формирование навыков речи во втором языке, предупреждением интерференции родноязычных навыков и стимуляцией транспозиции знаний и умений, которые являются общими в обоих языках. В развитии украинской речи детей А. Богуш называет четыре группы приемов: словесные, игровые, практические и интеллектуальные. Особую группу приемов составляют интеллектуальные, к ним принадлежат те, которые стимулируют умственную деятельность детей: сопоставление, сравнение, анализ, синтез, обобщение, дифференциация, классификация [2, с. 101- 104].

В методике обучения неродному языку абсолютно уникальная роль принадлежит приемам обучения, поскольку за реализацией каждого из них стоят действия, пошагово формирующие речевые умения и навыки. Осуществляя подход к пониманию метода обучения как к способу взаимообусловленных и взаимосвязанных действий учителя и учащегося, мы



выделили *приемы научения* и *приемы учения*. Известно, что определенная совокупность приемов форматирует тот или иной метод, а исключение или замена даже одного приема изменяет метод в целом. Общую направленность метода конструируют приемы деятельности педагога и соответствующие им приемы деятельности ребенка, воспроизводя двустороннюю сущность метода.

Составление полного «реестра» приемов деятельности педагога (*научение*) и *приемов учения* дошкольников при овладении речью средствами неродного языка указывает на неравнозначность их различных групп в учебном процессе. Среди приемов руководства речевой деятельностью детей ведущее место занимают словесные, назначение которых – дать представление о языковых средствах и их специфике и направить осознанные речевые действия на усвоение языковых средств путем разнообразных инструкций (образца, объяснения, толкования) в коммуникативное русло. Среди приемов обучения доминируют практические и игровые, что полностью отвечает коммуникативно-деятельностной и прагматично ориентированной идеям обучения. Таким образом, доминирование словесных приемов руководства педагогом познавательной и речевой деятельностью обеспечивает сознательное ориентирование детей в системе языка, а доминирование практических приемов обучения способствует поэтапному формированию коммуникативно-речевых умений и навыков.

Обучение дошкольников украинскому языку как второму представляет собой процесс формирования коммуникативной речи, которую составляет огромное число речевых навыков использования средств всех уровней языка и умения творчески их синтезировать для создания речевого продукта в решении практических задач жизнедеятельности. Следует помнить, что вербальная коммуникация – это всегда творческий процесс, а, следовательно, продвижение к главной (коммуникативной) цели не может быть простым. Формирование каждого навыка всех языковых уровней и видов речевой деятельности происходит путем их качественной трансформации из одного состояния в принципиально иное, а именно: от приобретения представления о языковом

явлении, осознании особенностей его функционирования в языке, имитациях и репродукциях, – к умению применять с помощью вспомогательных алгоритмов, моделей, образцов, далее – к полностью самостоятельному включению языкового средства в продуктивную речь. Это путь от приобретения первичного умения – к речевому навыку, а далее – к автоматизированному вторичному умению. Поскольку каждый навык к своему завершённому состоянию и способности выполнять свою функцию в речи должен пройти все этапы формирования, то понадобится неоднократно преодолеть все последовательные этапы обучения, каждый раз поднимаясь на все более высокую ступень сложности и каждый раз включая все ранее сформированные навыки и умения в речевую деятельность. Таким образом, обучение – это своеобразная концентрическая спираль, каждый виток которой проходит сквозь определенные этапы учения, и каждый раз на новом, значительно и качественно более высоком и количественно более объёмном уровне.

Нами выделены четыре этапа в обучении дошкольников украинскому языку как государственному (неродному), а именно: познавательно ориентировочный этап, соотносящийся по основной направленности учебной деятельности с развитием рецептивной речи детей; практико-исполнительский этап, соотносящийся с развитием репродуктивной речи дошкольников; практико-продуктивный, соотносящийся с развитием продуктивной речи детей; и коммуникативно-творческий этап, соотносящийся с приобретением детьми автономного двуязычия и способности к полноценному общению на украинском языке во всех доступных коммуникативных ситуациях.

Целью первого – *познавательно ориентированного* этапа является обогащение представлений детей об окружающем мире, ознакомление с культурой украинцев и формирование способности на элементарном уровне воспроизводить представление о мире, культуре и людях средствами украинского языка; учить воспринимать и понимать разговорную речь,

несложные связные литературные тексты на украинском языке, имитировать отдельные слова, фразы.

Обучение украинскому языку с первых шагов должно носить комплексный характер, поэтому семантизация и введение новой лексики в активный словарь, объяснение фонетических и грамматических особенностей украинского языка на основе сравнения и сопоставления является обязательными компонентами обучения.

Цель второго – *практико-исполнительского этапа* заключается в обучении воспроизводить в элементарных высказываниях представления, которые получены из разных источников информации; поощрять заинтересованность детей в украинской литературе, культуре, искусстве; совершенствовать навыки слушания и осознанного восприятия связных художественных текстов и разговорной речи; упражняться в имитации языковых единиц всех уровней (звуков, звукосочетаний, слов, словоформ, словосочетаний, предложений, реплик), понимая их лингвистическую специфику и принадлежность к украинскому языку на основе межъязыковых сопоставлений. С целью формирования первичных умений учить дошкольников создавать речевой продукт разного уровня по аналогии с грамматическими, синтаксическими, диалогическими моделями из усвоенного лексического материала.

Третий – *практико-продуктивный этап* имеет целью совершенствовать и автоматизировать фонетические, лексические, морфологические и синтаксические навыки детей в самостоятельно продуцируемых высказываниях, в заданиях условно коммуникативного характера. Деятельность педагога должна быть нацелена на развитие навыков выбора из арсенала усвоенных языковых средств те, которые являются адекватными коммуникативным целям. Происходит обучение способности синтезировать речевые навыки всех классов (орфоэпических, лексических, грамматических) в процессе создания связного высказывания. Уделяется внимание развитию языкового и межъязыкового чутья, стимулированию самокоррекции речи.

Четвертый – *коммуникативно-творческий* этап предназначен для того, чтобы окончательно закрепить украиноязычные коммуникативно-речевые умения дошкольников. Детей следует учить создавать высказывания разных типов и жанров для эффективной реализации цели общения; самостоятельно, целесообразно и творчески выбирать из репертуара усвоенных языковых средств адекватные коммуникативным ситуациям. Продолжать расширять возможности детей в слушании и говорении: пересказывать увиденное или услышанное, воспроизводить содержание произведений в драматизациях и инсценировках; высказываться о своем отношении, переживаниях, оценивать события и персонажей. Совершенствовать монологические и диалогические навыки: вступать и поддерживать содержательный и конструктивный диалог, придерживаться правил культуры общения, использовать широкий спектр вербальных и невербальных средств общения; создавать монологические высказывания различных видов – сюжетные, описательные, из собственного и коллективного опыта, творческие, рассказы-размышления.

На каждом этапе обучения доминирующими являются определенные группы методов. Так, методами *познавательно ориентированного этапа* обучения выступают наблюдение, обзоры-экскурсии, рассматривание предметов, просмотр кино- и телепередач, рассказ воспитателя, чтение литературных произведений, игры-инсценировки, то есть методы расширения представлений детей об окружающем мире, методы, которые предоставляют тот содержательный материал, в процессе познания которого будут усваиваться языковые средства и формироваться речевые умения. К наиболее важным *приемам научения* на познавательно ориентированном этапе относятся рассказ воспитателя, демонстрация предметов и их свойств, качеств, показ действий и движений с названием, описание предметов и явлений, толкование понятий, уточнение значения слов, чтение или цитирование произведений, вопросы.

Кроме обогащения познавательной сферы, на этом этапе происходит знакомство детей со спецификой украинской языковой системы. С помощью специальных приемов осуществляется презентация языковых явлений

украинского языка и объясняются особенности произношения звуков и звукосочетаний, отличие ударений в похожих словах двух языков, своеобразие грамматических форм и словообразования и т.п. Свою особую роль на этом этапе должны сыграть приемы перевода и сопоставления в словарной работе, презентации фонетических и грамматических явлений украинского языка. Целесообразно использовать прием прямого перевода, то есть перевода с родного на украинский язык. Именно прямой перевод в словарной работе тормозит интерферентный перенос навыка, что важно при лингвистической близости языковых систем.

Близкородственность украинского и русского языков, сходство их структур на всех языковых уровнях, и вместе с тем наличие различий требует постоянного учета в учебном процессе, как общего, так и отличительного. Это осуществляется на основе сопоставления лингвистического материала обоих языков. На этапе знакомства с новым языковым явлением используется прием открытых межъязыковых сопоставлений во всех случаях, когда материал противоположен или содержит частичные различия. Сопоставляя языковые факты, следует идти от известного детям, то есть от родного языка, и, оттолкнувшись от этого, отметить различия, сосредоточить внимание детей на отличительном факте украинского языка.

*Практико-исполнительский этап* обучения характеризуется усилением самостоятельной практической деятельности детей с языковыми единицами в имитационных, аналитических, подстановочных упражнениях, играх (дидактических, хороводных, подвижных с языковым компонентом), заучивании наизусть произведений малых фольклорных жанров, стихотворений, песен. В целом, практико-исполнительский этап нацелен на сознательную репродукцию языковых средств украинского языка и выработку первичных языковых умений. В упражнениях и играх ребенок в основном повторяет языковые единицы, учится их осознанно применять по предложенной модели или образцам. На этом этапе дети могут воспроизводить несложные языковые единицы связных текстов, которые были презентованы на

предыдущем этапе обучения. Чтобы репродукция единиц текста не была механической, воспитатель должен убедиться, что литературное произведение или рассказ детям понятны. С этой целью ставятся вопросы альтернативного или констатирующего характера, которые допускают однословные ответы.

На данном этапе продолжается лексическая работа. Наиболее эффективно, с нашей точки зрения, словарная работа осуществляется на основе связного текста. Лингвистический анализ текстов свидетельствует, что они имеют большие возможности для обогащения речи образной лексикой. Обучение на текстовой основе, кроме того, создает условия для создания широкого репертуара учебных ситуаций, в которых усваиваются лексические единицы одновременно с соответствующими грамматическими формами. Для семантизации лексики воспитатель должен применять приемы перевода, толкования значений незнакомых слов, описания понятий, после чего дошкольники учат включать новые слова в речь. Важно сразу включать новые слова в коммуникативную речь, а не повторять механически изолированные лексемы. Для этого педагог может создавать ситуации или ставить вопрос таким образом, чтобы отвечая, ребенок вынужден был использовать нужное слово. Этот этап является этапом накопления языковых средств, потому широко должны применяться методы пересказывания небольших связных текстов, заучивания стихотворений, создания по образцу диалогов и коротких монологических высказываний.

Этап *практико-продуктивного* изучения языка обеспечивается конструктивными и трансформационными упражнениями, которые закрепляют первичные умения и придают им статус частично-речевых навыков. Выполнение упражнений такого уровня сложности требует от детей значительно больших усилий, более сложных умственных действий, готовности к переносу, то есть применение элементарных языковых умений в новых коммуникативных условиях. Конструктивные и трансформационные упражнения выступают переходным звеном от репродуктивной к коммуникативной деятельности. Дошкольники начинают использовать

языковые единицы уровней словосочетаний, предложений, а также реплик, которые состоят из нескольких разноструктурных предложений, как наименьших единиц коммуникации, а не только отдельных слов. Выполняя упражнения конструктивного и трансформационного характера, дети создают или изменяют по инструкции предложения, словосочетания, диалоговые реплики. При этом они закрепляют навыки образования грамматической формы, согласования нескольких слов, их правильного произношения, создания предложений нужной структуры. Коммуникативные речевые упражнения комплексно решают задачи фонетики, лексики и грамматики. Бинарными приемами на этом этапе являются со стороны *научения* – создание игровой ситуации, а *приема учения* – выбор роли и адекватной тактики языкового поведения; инструкции по выполнению упражнений (игр) и выполнение речевых действий в упражнениях (играх); замечание – исправление.

Конструктивные и трансформационные упражнения с целью формирования лексических, словообразовательных и грамматических навыков служат надежной базой для формирования связной речи. А собственно методами формирования диалогических навыков выступают беседы по содержанию литературных произведений или рассказов воспитателя; самостоятельное создание детьми диалогов по реальной или условной ситуации на основе текста; дидактические игры с диалогами участников; инсценировки и драматизации литературных произведений; игры-драматизации. Методами формирования монологических навыков на этом этапе выступают пересказы, составление описаний предметов и игрушек, рассказов на основе картинки или созданной игровой ситуации из собственного опыта. Приемами обучения монологической речи являются образец рассказа воспитателя, анализ структуры и содержания текста-образца, план рассказа, предложенный педагогом, совместное составление плана рассказа, составление рассказа по серии картинок или по схемам.

Методы четвертого, *коммуникативно-творческого этапа* обучения направлены на формирование коммуникативных умений создания высказываний различных типов и жанров в разнообразных ситуациях общения, на развитие умений творчески подбирать коммуникативно целесообразные языковые средства. Методами обучения становятся игровые и реальные коммуникативные ситуации; беседы, разговоры по содержанию произведений, на морально-этические темы; дидактические игры; игры-драматизации; инсценировки; составление различных видов рассказов.

Таким образом, современный подход к обучению дошкольников украинскому языку должен основываться на принципах неогуманистической философии, коммуникативного, компетентностного, культурологического и текстоориентированного подходов. Научные парадигмы названных методологических концептов определяют целеобразовательные, содержательные и инструментально-технологические аспекты процесса обучения детей украинскому языку.

Формирование каждого речевого навыка и коммуникативной речи в целом происходит многоэтапным путем от элементарного представления об окружающем мире и способах воссоздания этого знания средствами украинского языка – к умению свободного использования этих средств в своей коммуникативной деятельности. Процесс формирования коммуникативной речи средствами украинского языка логически выстраивается в таких последовательных этапах, как объяснительно ориентированный, практико-исполнительский, практико-продуктивный и коммуникативно-творческий. Перспективами дальнейших исследований мы видим практическую реализацию задач и методов формирования коммуникативной речи у детей на определенных этапах обучения согласно с возрастными особенностями учащихся.



## Литература

**1. Бабанский Ю. К.** Методы обучения в современной общеобразовательной школе : учеб. пособие / Ю. К. Бабанский. – М. : Просвещение, 1985. – 206 с.

**2. Богуш А. М.** Методика навчання дітей української мови в дошкільних навчальних закладах : підручник / А. М. Богуш. – 2-ге вид. – К. : Видав. дім «Слово», 2008. – 440 с.

**3. Краевский В. В.** Методология педагогики : пособие для педагогов-исследователей / В. В. Краевский. – Чебоксары : Изд-во Чуваш. ун-та, 2001. – 244 с.

### **Казанцева Л. І. Лінгводидактичні засади навчання дошкільників української мови як державної у світлі сучасних наукових парадигм**

Стаття висвітлює теоретично-методичні проблеми навчання дітей української мови в національних дошкільних установах на основі особистісно зорієнтованої, культурологічної, компетентнісної та комунікативної парадигм. Процес упровадження освіти за вказаною основою трансформує стратегію викладання української мови, створює основу для реконструкції україномовної освіти в дошкільних установах національних громад. Лінгводидактична основа методики викладання нерідної мови дітям дошкільного віку визначає ієрархію певних принципів (загальнодидактичних, частководидактичних, спеціальних), які залежать від головної мети мовної освіти та впливають на організацію навчального процесу, визначають завдання та інструментально-технологічний аспект процесу розвитку мовлення.

Викладання української мови відповідно до моделі, яку подано в статті, становить процес, який буде комунікативну активність, що поділяється на чотири етапи (пізнавально-орієнтувальний, практично-виконавський, практично-продуктивний, комунікативно-творчий). Ці етапи відповідають за певні ступені мовленнєвої активності дошкільників. Кожен етап має свою мету й вирішує актуальні завдання мовленнєвого розвитку завдяки системі

домінантних методів, засобів і типу навчання. Уся лінгвометодична модель викладання української мови як другої спрямована на формування автономної, продуктивної двомовної діяльності дошкільників.

*Ключові слова:* лінгводидактика, дошкільна освіта, державна мова, система принципів навчання, прийоми навчання.

**Казанцева Л. И. Лингводидактические основы обучения дошкольников украинскому языку как государственному в свете современных научных парадигм**

Статья освещает теоретико-методические проблемы обучения украинскому языку в национальных дошкольных учреждениях на основе лично ориентированной, культурологической, компетентностной и коммуникативной парадигм. Процесс внедрения образования по указанным выше направлениям трансформирует стратегию преподавания украинского языка, создает основу для реконструкции украиноязычного образования в дошкольных учреждениях национальных общин. Лингводидактическая основа методики преподавания неродного языка детям дошкольного возраста определяет иерархию определенных принципов (общедидактических, частнодидактических, специальных), которые зависят от главной цели языкового образования и влияют на организацию учебного процесса, определяют задачи и инструментально-технологический аспект процесса развития речи.

Преподавание украинского языка в соответствии с моделью, представленной в статье, представляет собой процесс, который формирует коммуникативную активность, делится на четыре этапа (познавательно ориентированный, практико-исполнительский, практико-продуктивный, коммуникативно-творческий этапы). Эти этапы отвечают за определенные степени речевой активности дошкольников. Каждый этап имеет свою собственную цель и решает актуальные задачи речевого развития, благодаря системе доминирующих методов, средств и типа обучения. Вся

лингвометодическая модель преподавания украинского языка как иностранного направлена на формирование автономной, продуктивной двуязычной деятельности дошкольников.

*Ключевые слова:* лингводидактика, дошкольное образование, государственный язык, система принципов обучения, приемы обучения.

### **Kazantseva L. I. Linguodidactic Foundations of Teaching Ukrainian as a State Language to Preschool Children in the Context of Modern Scientific Paradigms**

The article discusses the theoretical and methodological problems of teaching the Ukrainian language to children in the national preschool establishments in the light of personality-oriented, culturological, competence, and communicative paradigms. The process of implementing education on the ground of these approaches lead to the transformation of the strategy of teaching the Ukrainian language and creates the necessary foundation for upgrading Ukrainian language education in the preschool establishments. The linguodidactic basis for the methodology of teaching a non-native language to preschoolers determines the hierarchy of principles (including general didactic, specific didactic and filed specific), which depend on the goal of language education and affect the educational process organization, influence the tasks and choice of the instruments and technique of speech development.

Teaching the Ukrainian language according to the model described in the article can be defined as the process of forming the communicative activity of a child. This process encompasses four stages, namely the stage of cognitive orientation, the stage of practical application, the stage of practical reproduction, and the communicative and creative stage. These stages correspond to various degrees of preschoolers' speech activity, have their own goals and tasks related to speech development, and are based on the system of dominant methods, means and types of teaching. The linguomethodological model of teaching Ukrainian as a foreign

language is aimed at the formation of autonomous, productive bilingual activity of the preschoolers.

*Key words:* linguodidactics, preschool education, state language, system of educational principles, educational means.

*Статья поступила в редакцию 11.09.2013 г.*

*Принята к печати 28.02.2014 г.*

*Рецензент – д. филол. н., проф. Галич А. А.*